



INSTITUTE OF SOCIO-CULTURAL  
MANAGEMENT

# Annual report 2010



# CONTENTS

<b>About Institute of Socio-Cultural Management (ISCM).....</b>	<b>2</b>
<b>Personnel of ISCM .....</b>	<b>3</b>
<b>Projects .....</b>	<b>4</b>
<b>Quantitative indicators of ISCM activity in 2010 .....</b>	<b>8</b>
<b>Financial report 2010.....</b>	<b>9</b>
<b>Sources of information of ISCM activity.....</b>	<b>10</b>
<b>References of ISCM activity .....</b>	<b>11</b>
<b>Publications of ISCM in 2010.....</b>	<b>15</b>
<b>Photo-gallery.....</b>	<b>18</b>
<b>Web - resource “Centers of Local Activity in Ukraine”.....</b>	<b>23</b>
<b>Contact information.....</b>	<b>24</b>



**Institute of Socio-Cultural Management (ISCM)** is a non-political, unreligious, non-commercial and non-governmental public organization. Began its activity in 2000 and it was officially incorporated in 2001.

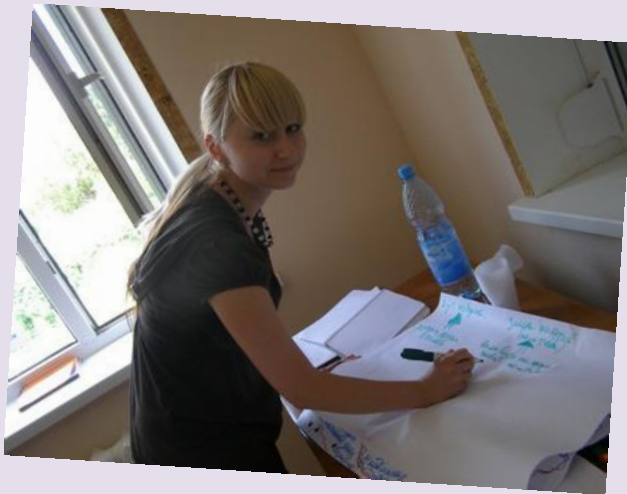
Mission of ISCM is assistance to democratic transformation in Ukrainian society by support of development of local societies, independent transformative space and processes of integrations at local level. Basic directions of ISCM's activity are education, spreading information and research.

ISCM staff has experience conducting research, seminars, training courses, developing teaching aids, online resources and administration of grant programs.

The higher organ of management at ISCM is the Committee of Commons, which elects and controls activity of the President and Vice-President, as well as the Advice council and the Check-up committees. This higher organ determines basic directions of activity of ISCM. In the period between meetings the Committee of Commons the basic organ is the Advice council which elects the Board. Operative guidance of the organization is carried out by the President which has a right to sign documents on behalf of ISCM. The check-up committee controls activity of the Board and the President. As well it is accountable to the Committee of Commons. In February, 2006 activity of ISCM was checked up by the Kirovograd Department of Justice. As a result it was acknowledged as organization, which meets standards of Ukrainian legislation. In 2005 and 2008 the organization conducted an external audit (positive conclusion, the results provided by the Eurasia Foundation and the Batory Foundation, respectively). Activities ISCM supported or maintained: Eurasia Foundation, ISAR "Unity", Foundation for Human Rights, the International Renaissance Foundation, Stefan Batory Foundation, the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine, the Committee of Voters of Ukraine, Eastern Europe Fund, UNITER, NATO as well as donations of citizens and businesses.

# Personnel of ISCM

- Abramov Lev – **Director**
- Kodrik Loinila – **Accountant**
- Kalashnik Maria – **Project assistant**
- Stankevich Lyudmila – **Project coordinator**
- Naboka Oksana – **Consultant**
- Azarova Tamara – **Consultant**
- Guryanova Oksana – **Consultant**
- Vdovenko Viktoriya – **Consultant**



# Projects

## «Public dialogue for regional development»

Project period: 07/15/2009 - 06/30/2010. During the reporting period the main focus was on the research "Reporting on target programs".

After receiving of necessary information, project staff and involved experts have prepared a brochure with the results of research and distributed it. The report was also provided to the leadership of Kirovograd regional state administration, which issued an order that took into account most of our recommendations.

Achievement of this period can be considered that we could achieve one of its main objectives, namely, change the order informing the public about the implementation of targeted programs and changes in training programs for state officers in the regional center of improving qualification. The essence of the positive changes is that the deputy head of RSA has given instructions to structural divisions of RSA to post information about the target programs including reports on the implementation at web sites. To unexpected results we can include the fact that this assignment concerns not only RSA but also regional SA. Improving qualification center will teach the basic communicative skills that will help to establish a feedback between agents and customers of targeted programs. In fact, the majority of recommendations developed by the Institute of Socio-Cultural Management during the research were included in the above mentioned orders. Mechanism of achieving this objective was the following: we sent a report with recommendations. After that a request to consider the recommendations was given and then appeared the corresponding order.

Consumers of provided services during the implementation of regional programs were able to see the timely implementation of targeted programs and make substantial suggestions to improve the implementation. Also the opportunity to improve the communication process between consumers and agents of targeted programs due to changes in the training program at the improving qualification center for state officers was created.



## «Social adaptation of officers by studying»

On the basis of chair of Economics of Labour and Management of Kirovograd National Technical University was organized training course in the direction of “Management of organizations” (350-hours program) for 20 officers from the junior and senior officers, retired or going to be retired to the reserve of Armed Forces of Ukraine, in order to equip them with knowledge and skills in business management on the basis of agricultural enterprises.

*Project period: July - August 2010.*

Main objectives:

1. Research the demand for qualified employees with regional farmers.
2. Providing information about the opportunity to undergo training recently retired or those who will soon retire employees of Ukrainian Armed Forces in the field of agriculture.
3. To provide training courses and workshops, taking exams, as well as diplomas.
4. Assist in the process of working in cooperation with the Regional State Administration and the regional employment center.

## «Joint way into the future»

Project «Joint way into the future» started 01.11.2009.

*The aim of the project:* to strengthen the institutional capacity of NGOs at the local community level by improving the legislature of the Houses of Culture, aimed for the creating of conditions for development of centers of local activity (CLA).

**Project period:**

01 November 2009 – 31 October 2011

*The objectives of the project:*

- To study real usage of HCs and the possibility of their adaptation to the needs of society, including the requirements of active citizens and NGOs. To create NGO coalition for working out the strategy of creation of the Centers of local activity at the Ministry of culture and tourism of Ukraine;
- To promote the idea of Centers of local activity in regions;
- To develop and spread convincing messages directed to citizens and interested people about the necessity of adaptation of activity of cultural establishments to the needs of society;
- To analyze and systematize the experience of information-advisory centers attached to the HCs in Kirovograd, Dnepropetrovsk and Mikolaiv, Chernigiv and Rivne regions of Ukraine, and also practical activities of the Centers of local activity in Poland.
- To develop, discuss, and submit to the Ministry of Culture the offer on necessity of development and adoption of an improved «Regulation of Houses of Culture», and also new «Regulations of the Centers of local activity attached to the Houses of Culture».
- To create a sole information resource in the Internet – a site «The Centers of local activity in Ukraine» (interactive, built on a principle of an open information system).
- To ensure communicative, informational-methodical support of introduction of «Regulation of Houses of Culture» and «Regulation of the Centers of local activity attached to the Houses of Culture».

**Partners of the project:**

- Center of humanistic technologies “AHALAR” (Chernigiv)
- CSCCI“Tamarisk” (Dnipropetrovsk)
- Princes-Benefactors Ostrozky Foundation (Rivne)
- Creative Initiatives Support Center (Mikolaiv)

**Activities realized within the framework of the project**

- Communicative meeting “Organization of interaction within the National Project “Joint way into the future”, January 26-27, 2010, Kyiv;
- Publication and distribution of bulletin “NGO – Inform” № 1 (36), January 2010;
- Signing of agreement about cooperating with Ministry of culture and tourism of Ukraine, January 8, 2010.
- Publication and distribution of bulletin “NGO – Inform” № 2 (37), March 2010;
- Round table “Society and the Houses of Culture: the ways and methods of effective cooperation”, April 13, 2010, Kirovograd;
- Creation of site “The Centers of local activity in Ukraine” (<http://www.lacenter.org.ua/>), April 2010;
- Publication and distribution the report of research “Activity of the Houses of Culture to meet the needs of local communities”, April 2010;
- Publication and distribution of the booklet of project, April 2010;
- Press – conference “Society and the houses of the culture: the ways and methods of effective cooperation”, June 23, 2010, Chernigiv;
- Round table “Society and the Houses of Culture: the ways and methods of effective cooperation”, June 24, 2010, Chernigiv;
- Training Management is focused on results for members of organization, June 26-27, 2010, Kirovograd;
- Press – club “Society and the houses of the culture: the ways and methods of effective cooperation”, July 13, 2010, Mykolaiv;
- Round table “Society and the houses of the culture: the ways and methods of effective cooperation”, July 13, 2010, Mykolaiv;
- Publication and distribution of bulletin “NGO – Inform” № 3 (38), July, 2010;
- Publication and distribution of book “Center of local activity on the basis of the House of Culture: methodology and technology of the local community development”, September 2010;

- Communicative meeting partners of the project "Preparation for the National Conference" Reform of cultural institutions in the framework of the project "Joint way into the future", September 17-18, 2010, Kyiv;
- Round table "Studying the experience the centers of local activity based on cultural institutions" (within the training of representatives of the Donetsk regional teaching center of culture), October 26, 2010, Alexandria, Kirovograd region;
- National conference «Reformation of cultural institutions», November 29-30, 2010, Kyiv;
- Publication and distribution of the second edition of book "Center of local activity on the basis of the House of Culture: methodology and technology of the local community development", December 2010.



# Quantitative indicators of ISCM activity in 2010

Indicator	«Public dialogue for regional development »	«Joint way into the future»	«Social adaptation of officers by studying»	Total
Working out and publication of textbooks	-	1	-	1
Working out and publication of bulletins	-	4	-	4
Working out and publication of other issues	1	1	-	2
Distribution of inner publications	650	7500	-	8150
Beginning of realization of new projects	-	-	1	1
The end of realization of projects	1	-	1	2
Conducted academic courses	-	-	1	1
Conducted events (seminars, workshops, conferences, information sessions)	3	13	-	16
Number of participants of events	52	229	20	301
Number of the articles/subjects in mass-media and Internet with the information about activity	13	230	1	244

# Financial Statements 2010

## (01.01.10-31.12.10)

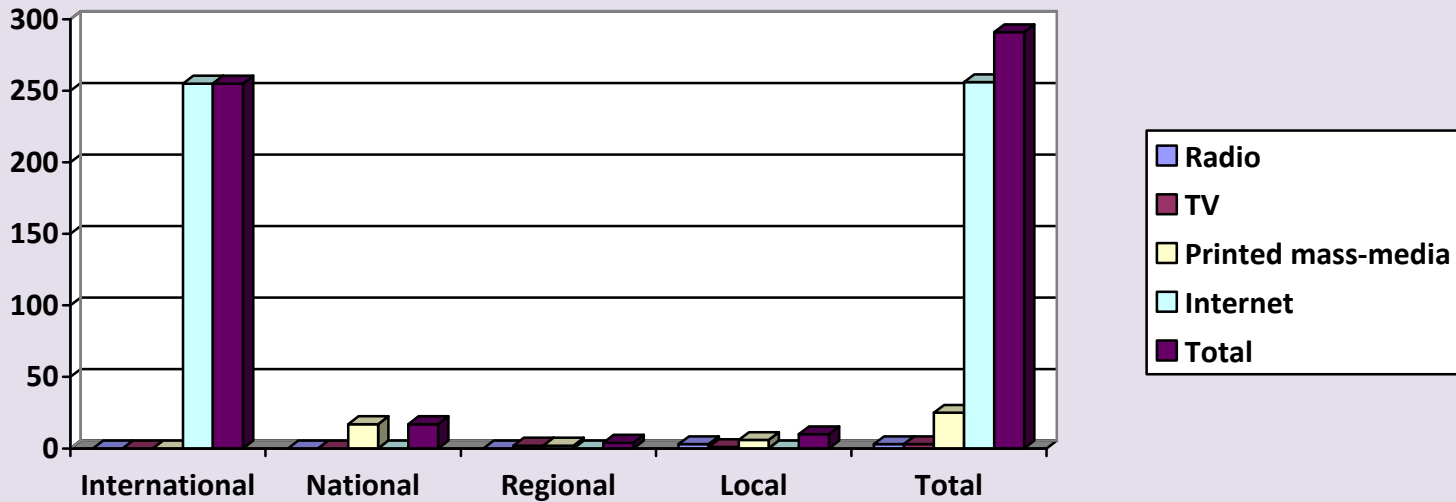
### Earnings

Balance on the beginning of 2010	20892,00
<b>The source of earning</b>	<b>Size of earning, UAH</b>
UNITER	697 434,00
Eastern Europe Foundation	54 754,00
NATO	60 853,00
Charitable donations of citizens and business	36 335,00
Bank interests	88,00
<b>TOTAL</b>	<b>849 464,00</b>

### Spending

<b>Activities</b>	<b>Penditures, UAH</b>
Publication	98 044,00
Research	89 781,00
Conducted events	321 229,00
Other	307 170,00
<b>TOTAL</b>	<b>816 224,00</b>
Balance on the end of 2010	34 206,00

# Sources of information of ISCM activity




Sources of information	International	National	Regional	Local	Total
Radio	-	-	-	3	3
TV	-	-	6	1	7
Printed mass-media	-	17	2	6	25
Internet	256	-	-	-	256
<b>Total</b>	<b>256</b>	<b>17</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>291</b>

# References of ISCM activity in 2010

Letter of thanks from Nemirovsky union  
of creative initiatives

**НЕМИРІВСЬКА СПІЛКА ТВОРЧИХ ІНІЦІАТИВ**



вул. Горького 93, м. Немирів,  
Вінницька область  
Україна, 22800  
тел./факс ( +38 04331) 21047  
моб. тел. +38 050 338 97 36

---

№ 7 – 2/10  
п'ятниця, 23 квітня 2010 р.

м. Кіровоград,  
Інститут соціокультурного менеджменту  
Азарова Т. В.  
Абрамов Л. К.

Шановні  
Тамара Василівна та Лев Костянтинівч,

Немирівська спілка творчих ініціатив (НСТІ) дякує Інституту соціокультурного менеджменту та Центру підтримки творчих ініціатив за інформативну підтримку нашої діяльності.

Отримані нами в квітні 2010 брошура «Цільові програми та механізми по забезпеченню прозорості у процесі їх реалізації» та № 2(37)2010 журналу «НДО-Інформ», допомагають нам успішно знаходити спільну мову з владою і бізнесом Немирівського району. Зміцнює стосунки громадських організацій в Центрі громадських зв'язків Немирівського районного будинку культури.


Надсилаємо вам №2 та №3 газети НСТІ «Мирів».

Кожен номер газети це подолання, пошук, навчання, помилки і досягнення.

Ми шуткуємо «ЩОРІЧНА» газета «Мирів». Але її вже чекають люди. Вона потрібна.

Ваші професіоналізм і стабільність надихають і підтримують нас.

Спасибі.

З повагою,  
Голова НСТІ  Ірина Кононова

Letter of thanks from the Dnipropetrovsk Regional Universal Scientific Library

# Дніпропетровська обласна універсальна наукова бібліотека

49006 м. Дніпропетровськ, вул. Ю.Савченка,19

тел.-факс (05662) 42-31-19

тел. 42-45-68

<http://www.libr.dp.ua>

e-mail: [compl@libr.dp.ua](mailto:compl@libr.dp.ua)

## Лист подяки

### *Інститут соціокультурного менеджменту!*

*Прийміть найщирішу подяку за надіслані до нашої книгозбірні видання. Ця підтримка – свідчення Вашого небайдужого ставлення до проблем культури в цілому та зокрема до бібліотек.*

*Завдяки Вам ці видання стануть доступним не тільки читачам нашої бібліотеки, а шляхом використання міжбібліотечного абонементу і читачам всіх бібліотек області.*

*Видання будуть записані до інвентарної книги та занесені в каталог.*

*З вдячністю та повагою*

Директор



Н.М.Тігова

Letter of thanks from the National University of Kyiv - Mohylyanska Academy

НАЦІОНАЛЬНИЙ  
УНІВЕРСИТЕТ



Україна, 04655, м. Київ  
вул. Сководами, 2  
тел.: (044)425-6059  
факс: (044)463-6783  
<http://www.ukma.kiev.ua>



NATIONAL  
UNIVERSITY OF



2, Skovoroda St.  
Kyiv, 04655, Ukraine  
Phone: (044)425-6059  
Fax: (044)463-6783  
<http://www.ukma.kiev.ua>

20.08.10г. № 07/206

на № \_\_\_\_\_

Інститут соціокультурного менеджменту,  
а/с 4/30,  
м. Кіровоград,  
25006

***Вельмишановне товариство!***

Наукова бібліотека НаУКМА засвідчує вам свою високу повагу та висловлює щирі подяку за подароване видання Л.К. Абрамова та Т.В. Аларова «*Центр місцевої активності на базі будинку культури: методологія та технологія розвитку територіальної громади*», яке стане у добрій нагоді Могилівській громаді.

На титульній сторінці книги буде розміщено напис «Дарчий примірник від Інституту соціокультурного менеджменту».

Сподіваємось на подальшу співпрацю!

З повагою,  
Тетяна Ярошенко,  
Віце-президент  
з інформаційного забезпечення,  
Директор наукової бібліотеки

Letter of thanks from the Donetsk Regional Universal Scientific Library named after  
N.K. Krupskaya



УКРАЇНА  
 Комунальний заклад культури – Донецька обласна  
 універсальна наукова бібліотека ім. Н.К. Крупської

22.02.2012 № 149  
 на № \_\_\_\_\_

83001, м. Донецьк, вул. Артема, 84  
 Тел.: (062) 337-29-30, 335-30-79  
 Факс: (062) 335-01-79  
 E-mail: dob@library.donetsk.ua  
 http://www.library.donetsk.ua

Інститут соціокультурного менеджменту  
 а/с 4/30,  
 м. Кіровоград,  
 Україна  
 25006

Донецька обласна універсальна наукова бібліотека ім. Н.К. Крупської щиро  
 дякує за поповнення наших фондів новим виданням «Центр місцевої активності  
 на базі будинку культури: методологія та технологія розвитку територіальної  
 громади», (1 прим.).

Впевнені, що це видання зацікавить наших читачів і буде корисним для  
 них. На титульній сторінці кожного з подарованих видань буде стояти штамп  
 «Подаровано» і дописано ким, щоб читачі знали, хто надав їм можливість  
 користуватись даними виданнями.

З повагою,

Директор бібліотеки 

Л.О. Новакова

Вик.: заст. директора Н. П. Авдесенко  
 Тел.: (062) 345-10-13

# Publications of ISCM in 2010



**Abramov L.K., Azarova T., Target programs and mechanisms to ensure transparency in the process of implementation. - Kirovograd: ISCM, 2010. - 100 p.**

The book gives an overview of theoretical and practical aspects of program-target method of management at the regional level. Particular emphasis is placed on methods to ensure transparency in the implementation of targeted programs and community involvement in this process. Publication will be useful to target programs that do the adviser and their clients.



**Bulletin “NGO-Inform” #1(36), 2010**

In “NGO-Inform” you can find information and analytical materials, articles, interviews and competitions for you and your children. “NGO-Inform” is a periodical publication that is issued by ISCM within the framework of the National Project “Joint way into the future”.

The first number presents:

Column “NGOs and cultural institutions: thoughts, actions, experience”: “Joint way into the future: a new life for local communities”, “House of Culture in Poland”;

in "Viewpoint": author material by Hrytsak Tamara and Ruslan Kraplych "On the Edge";

in "Ukraine: Open Project:"Central Library - Center for Civic Initiatives of Mikolaiv.

And many other interesting information.



**Activities of the Houses of culture to meet the needs of local communities: report of survey - Kirovograd: Institute of socio-cultural management (ISCM), 2010. - 64 p.**

The publication contains the results of the research "Activity of the Houses of Culture to meet the needs of local communities", conducted by Institute of Socio-Cultural management (ISCM) within the framework of the project "Joint way to the future" in January-February 2010 in Kirovograd, Chernihiv, Rivne, Dnipropetrovsk and Mykolaiv regions of Ukraine. Invaluable assistance for ISCM during the research gave its partners (Center of humanistic technologies “AHALAR”, TSPCI “Tamarisk”, Princes-Benefactors Ostrozky Foundation, Social Innovations Support Center). In the publication, on the basis of expert polls, focus groups and analysis of documents, was found the content, organization and means of the Activity of the Houses of Culture to meet the needs of local communities and opportunities to optimize this process.



**Bulletin “NGO-Inform” #2(37), 2010**


In this publication you can find:

"What does society need?" - author article by Lev Abramov, director of ISCM.

In the "NGOs and cultural institutions: thoughts, actions, experience": Ludmila Dokiyyenko: "We have many friends who are willing to help," Tatiana Shokolova:

"Together - to work!", Alexander Barvinsky: "If people did not support our House of Culture would just fall apart."

In the "Viewpoint": "The main approaches to the regulation of culture: the Ukrainian realities and experiences of Poland".

And many other interesting materials.

**Bulletin “NGO-Inform” #3(38), 2010**


In this publication you can find an article by representative of the Ministry of Culture and Tourism of Ukraine Svetlana Pakhlova "Strengthening of cultural environment based on interaction with civil society", an article by the president of the Center of social innovation, Elena Perhun "Where the civil society did not “step”" and many others. Follow the history of the cultural life of our country, cultural life, and learn about social and cultural project of the Institute of Socio-Cultural Management “Joint way into the future”.

**Abramov L.K., Azarova T.V. Center of local activity on the basis of the House of Culture: methodology and technology of the local community development. – Kirovograd: ISCM, 2010 – 116 p.**


Publication on the basis of foreign and domestic experience in solving social problems at local level highlights the theoretical and practical aspects of approximation of local culture to modern needs of local communities by introducing the concept of center of local activity.

**Bulletin “NGO-Inform” #4(39), 2010**


Partnership of cultural institutions and community organizations – the theme this bulletin is devoted to.

In this number of “NGO-Inform” you can read the following:

Introduction. Kirovograd Regional Art Museum.

Create positive changes together!;

The museum has to be alive!

Centers of local activity based on the Houses of Culture have the right to prove the existence by their own activity;

"I + YOU = US" - the first project of the rural community of Stepove;

Vladimir Gordienko: "The House of the Culture - the traditional center of life of the rural community";

And many other interesting materials.

Institute of Socio-Cultural Management

**Abramov L.K., Azarova T.V. Center of local activity on the basis of the House of Culture: methodology and technology of the local community development (second edition). – Kirovograd: ISCM, 2010 – 116 p.**



Publication on the basis of foreign and domestic experience in solving social problems at local level highlights the theoretical and practical aspects of approximation of local culture to modern needs of local communities by introducing the concept of center of local activity.

# Gallery

Communicative meeting partners of project “Joint way into the future”, Kyiv. January 26, 2010



Round table “Society and the Houses of Culture: the ways and methods of effective cooperation”, Kirovograd, April 13, 2010



Institute of Socio-Cultural Management

Round table “Society and the houses of the culture: the ways and methods of effective cooperation”, Chernigov. June 24, 2010



Meeting of project partners “Joint way into the future”, Kyiv, September 17, 2010



Institute of Socio-Cultural Management

Press – club, “Society and the houses of the culture: the ways and methods of effective cooperation”, Mykolaiv, July 13, 2010



Press - conference “Society and the Houses of Culture: the ways and methods of effective cooperation”, Chernigov, June 23. 2010



Institute of Socio-Cultural Management  
 National conference “Reformation of cultural institutions” within the framework of project  
 “Joint way into the future”, Kyiv, November 29-30, 2010





# Web - Resource “Centers of Local Activity in Ukraine”

Created as part of the project “Joint way into the future” web-site [www.lacenter.org.ua](http://www.lacenter.org.ua) - is a platform for exchange and spread of information on experiences of other countries and possible options for the modernization of cultural institutions, including club institutions. On our website you can read news on public and cultural life of various regions of Ukraine and find useful resources for community activists.

At web-site following modules are working: news, glossary, forum, photo gallery, publications of ISCM and CISC, video materials, library.

The most important and useful is a module - publications of ISCM and CISC, which contains publications on social important themes, starting from 1999.



The screenshot displays the website interface for "ЦЕНТРИ МІСЦЕВОЇ АКТИВНОСТІ УКРАЇНИ" (Centers of Local Activity in Ukraine). The page features a header with the project name and logo, a navigation menu, and several content sections:

- Загальне Меню (General Menu):** Links to Home, About the project, Information, News, About ISCM, About partners, Glossary, and Forum.
- Вхід користувача (User Login):** Fields for username and password, a "Remember me" checkbox, and buttons for "Exit", "Forgot your password?", and "Register".
- Донори (Donors):** A section for listing donors.
- Повнення (News):** A list of recent news items, including articles about cultural buildings, fundraising, and local activity centers.
- Найпопулярніші (Most Popular):** A list of popular articles, such as "About the Institute of Socio-Cultural Management" and "Criteria for evaluating social activity".
- Вітаємо на сайті центрів місцевої активності України (Welcome to the website of local activity centers in Ukraine):** A section with a date stamp (Thursday, 08 July 2010, 10:01) and a line graph showing website activity over time.
- Голосування (Poll):** A poll asking "Чи ефективно працюють будинки культури по задоволенню потреб територіальних громад?" (Are cultural buildings effectively working to meet the needs of territorial communities?).
- Хто в онлайні (Who is online):** A section indicating that 5 guests are currently on the site.
- Наші партнери (Our partners):** A section listing partners, with "ЦМА" (CMA) mentioned.



# Contact information

**Postal address:** *p/b 4/30, Kirovograd, 25006*

**E-mail:** [iscm@mail.ru](mailto:iscm@mail.ru), [adm.iscm@gmail.com](mailto:adm.iscm@gmail.com)

**Website:** [www.lacenter.org.ua](http://www.lacenter.org.ua)

**Skype:** ngo\_iscm

**Address of office:** office №1 (second floor), Gaydara street, 75-a,  
Kirovograd

**Telephone:** +38 (0522)271095

**Fax:** + 38 (0522)345667



*We are grateful to everyone, who has supported  
the activity of our organization in 2010!*